



colle, vede in altro - In altro Ma di nulla
di di di del bene e del male 3 non tutti
mas della luce che del creatura, del tutto
no avuto e avuto dell' essere. E se modo in
affosa - In affosa? Ma di nulla al 51 no del
pura e del male e non più creatura della
luce che del' creazione, del tutto, unico
l' amico dell' essere - non solo la bastarda
Vantoid? Doch auf nicht - in parte von Grot
mit ihre und die Licht mit mehr e Licht
der nicht Freund und Freund
all' a. im affosa?
e del male e del
dell' essere del
matti Her di a

SI SVUOTA → SI RIGIUNTA

SOSTANZA

calore

22-CEM

TRASFERIRE





Kind of Blue

di Cecilia Bertoni

suoni e musiche Carl G. Beukman

testi Cecilia Bertoni, Serge Cartellier e Mauro Carulli

assistente alla regia Alice Mollica

riprese Mauro Carulli, BAM

riprese IPOD Cecilia Bertoni, Serge Cartellier, Claire Guerrier, Mees

montaggio Mauro Carulli e Cecilia Bertoni

tecnica Paolo Morelli

durata 24'46"

formato 4:3; colore; installazione con proiezione a pavimento

o a parete; stereo sound

2013

disponibile in Italiano o in Inglese

Tre Donne in Cucina

Cecilia Bertoni, Claire Guerrier, Mees

Tre Uomini Diroccati

Marco di Campi San Vito, Piero Leccese, Luigi Petrolini

Due Donne

Marialucia Carones, Serena Gatti

Lui e Lei

Cecilia Bertoni, Serge Cartellier

Un Uomo Solo

Carl G. Beukman

Voce narrante Mauro Carulli



Nel video **Kind of Blue** la regista Cecilia Bertoni crea dei ritratti esplorando i suoi colleghi performer come persone senza un ruolo, se non quello di essere se medesime.

In una struttura narrativa circolare si susseguono cinque storie collegate da un'intimità che si manifesta attraverso gli ambienti, gli oggetti e gli abiti di uso quotidiano degli stessi performer. La regista indaga le loro ossessioni fisiche e mentali e il loro nesso con l'atto creativo. I bagni delle proprie abitazioni, di un albergo o quelli di un edificio diroccato, diventano i luoghi in cui esplicitare i propri segreti, le proprie follie o le proprie delusioni, mentre una cucina diventa il centro nevralgico della creazione, ma anche preludio e epilogo di un'attesa inesauribile. Una voce in off, quale spettatore assente dell'azione, si racconta in un'associazione solo apparentemente arbitraria.





Kind of Blue

by Cecilia Bertoni

sounds and music Carl G. Beukman

texts Cecilia Bertoni, Serge Cartellier and Mauro Carulli

assistant director Alice Mollica

camera Mauro Carulli, BAM

IPOD camera Cecilia Bertoni, Serge Cartellier, Claire Guerrier, Mees

editing Mauro Carulli, Cecilia Bertoni

technician Paolo Morelli

duration 24'46"

format 4:3; color; installation with projection on the floor or on the wall; stereo sound

2013

available in Italian or in English

Three Women in the Kitchen

Cecilia Bertoni, Claire Guerrier, Mees

Three Crumpled Men

Marco di Campi San Vito, Piero Leccese, Luigi Petrolini

Two Women

Marialucìa Carones, Serena Gatti

Lui e Lei (Him & Her)

Cecilia Bertoni, Serge Cartellier

Un uomo solo (A Man Alone)

Carl G. Beukman

Narrator David Geysen



In the video **Kind of Blue** the director, Cecilia Bertoni, creates portraits exploring her fellow performers as people without a role, just as themselves. In a circular narrative structure, five stories follow one another, linked by an intimacy that manifests itself through the environments, objects and the everyday clothes of these same performers. The director explores their physical and mental obsessions and their relationship to the creative act. The bathrooms of their own homes, of a hotel or a dilapidated building, become the places in which their secrets, their follies and their disappointments become explicit, while a kitchen becomes the nerve centre of the creation, but also the prelude and the epilogue of an endless wait. A voice offstage, like an absent observer of the action, tells its own stories which are only seemingly arbitrary.

1. **Kind of Blue** - proiezione a parete minimo 1,5 x2 m - *wall projection minimum 1,5x2 m*

2. **Kind of Blue** - sistemazione ideale: installazione con proiezione a pavimento - *ideal solution: installation with projection on the floor*

